

Module Accueillir – Adultes

Tableau des infobulles

Repères :

[Page Accueillir Adultes Repères](#) : repères et contexte d'écriture

[Page Accueillir Adultes Lecture au plus près](#) : diaporamas- cartes indice pour une lecture en groupe

Conseil : Ouvrir une seule fois ce lien qui contient toutes les annexes. S'y reporter quand vous trouvez dans la fiche une flèche bleue

Traduction liturgique "Copyright AELF - Paris - 1980 - Tous droits réservés". *Notes dans la traduction littérale (interlinéaire)*

01 GENEALOGIE DE JESUS, CHRIST, fils de David, fils d'Abraham...

16 Jacob engendra Joseph, l'époux de Marie, de laquelle fut engendré Jésus, que l'on appelle Christ.

17 Le nombre total des générations est donc : depuis Abraham jusqu'à David, quatorze générations ; depuis David jusqu'à l'exil à Babylone, quatorze générations ; depuis l'exil à Babylone jusqu'au Christ, quatorze générations.

18 Or, voici comment fut engendré Jésus Christ : Marie, sa mère, avait été accordée en mariage à Joseph ; avant qu'ils aient habité ensemble, elle fut enceinte par l'action de l'Esprit Saint.

19 Joseph, son époux, qui était un homme juste, et ne voulait pas la dénoncer publiquement, décida de la renvoyer en secret.

20 Comme il avait formé ce projet, voici que l'ange du Seigneur lui apparut en songe et lui dit : « Joseph, fils de David, ne crains pas de prendre chez toi Marie, ton épouse, puisque l'enfant qui est engendré en elle vient de l'Esprit Saint ;

21 elle enfantera un fils, et tu lui donneras le nom de Jésus (c'est-à-dire : Le-Seigneur-sauve), car c'est lui qui sauvera son peuple de ses péchés. »

22 Tout cela est arrivé pour que soit accomplie la parole du Seigneur prononcée par le prophète :

23 Voici que la Vierge concevra, et elle enfantera un fils ; on lui donnera le nom d'Emmanuel, qui se traduit : « Dieu-avec-nous »

24 Quand Joseph se réveilla, il fit ce que l'ange du Seigneur lui avait prescrit : il prit chez lui son épouse,

25 mais il ne s'unifia pas à elle, jusqu'à ce qu'elle enfante un fils, auquel il donna le nom de Jésus.

La structure du texte est celle des annonces dans la bible. Claude Tassin p 26

-Situation bloquée

-Apparition de l'ange

-Peur

-Message de l'ange

-Objection du destinataire. Ici pas d'objection, il dort.

-Signe pour lever le doute

-Réalisation

Ce récit est donc un genre littéraire.

Exemples d'annonce :

Juges 13 Naissance de Samson

Luc 1, 5-25 Annonce à Zacharie

Luc 1,26-38 Annonce à Marie



01 GENEALOGIE DE JESUS, CHRIST, fils de David, fils d'Abraham...

16 Jacob engendra Joseph, l'époux de Marie, de laquelle fut engendré Jésus, que l'on appelle Christ.
17 Le nombre total des générations est donc : depuis Abraham jusqu'à David, quatorze générations ; depuis David jusqu'à l'exil à Babylone, quatorze générations ; depuis l'exil à Babylone jusqu'au Christ, **quatorze générations**.

Généalogie	Mt 1, 1-15 Matthieu présente une longue généalogie sur 15 versets. Quelle importance de faire une généalogie ?	Le premier mot du Premier Testament est : commencement. Le premier mot du Nouveau Testament est : généalogie. Cette généalogie de Matthieu renvoie donc au livre de la Genèse (origine) qui raconte la création. La généalogie part d'Abraham jusqu'à Joseph en passant par Jacob et David ; elle parcourt donc toute l'histoire de Dieu avec son peuple.	Au-delà d'une généalogie génétique, elle est théologique. Elle inscrit Jésus dans l'histoire de l'alliance de Dieu avec son peuple. Elle montre la naissance de Jésus comme un acte créateur. Un nouveau commencement va avoir lieu !
engendrer	Engendrer : donner la vie à un enfant. Faire naître. Engendrer peut-il avoir un autre sens ?	1 Corinthiens 4, 15 Paul dit à ses interlocuteurs : <i>Car, dans le Christ, vous pourriez avoir dix mille guides, vous n'avez pas plusieurs pères : par l'annonce de l'Évangile, c'est moi qui vous ai donné la vie dans le Christ Jésus.</i> Ce verbe dans la bible a une double signification : -relations familiales -relations de maître à disciple <i>Antoine Nouis p 15</i>	Engendrer peut donc prendre un sens spirituel. Il s'agit de faire naître à une autre Vie, celle d'enfant de Dieu, de donner la Vie en Christ Jésus. Ai-je été engendré en Christ ? Ai-je engendré ?
Joseph, l'époux de Marie	Joseph est fils de Jacob. On ne sait rien de plus de lui. Le nom de Joseph veut dire : « Dieu ajoute ». Quelle est l'importance de Joseph ?	Joseph du Premier Testament est lui aussi fils de Jacob. Cela ne peut être un hasard pour les auteurs de l'Évangile : deux Joseph qui ont un père nommé Jacob. Joseph de l'évangile est discret, personnage effacé, le « taciturne » dit Philippe Lefebvre. Voir les rapprochements entre les 2 Joseph puis avec Jésus.	Joseph ouvre l'Évangile de Matthieu. Il fait le lien entre AT et NT. Il est à un carrefour, il est un relais. Héritier d'une tradition, inscrit dans une tradition, il est précurseur de Jésus, il ouvre la voie vers Jésus. Comme Joseph le patriarche, Joseph de l'évangile porte en son nom « Dieu ajoute » l'annonce d'un fils à venir. Dieu ajoute de la Vie à la vie.
		Rapprochements entre les 2 Joseph -Ils ont le même nom, la même ascendance : ils sont fils de Jacob. -Ils ont des songes. Dieu leur parle. -Ils descendent en Égypte et en remontent. Une descente pour un salut.	Joseph de l'Évangile est un nouveau Joseph, qui va faire advenir le Sauveur.

		<ul style="list-style-type: none"> -Ils sont protecteurs de la famille, nourriciers. -Le premier Joseph a permis l'arrivée de Moïse, le second a permis Jésus. -Le premier Joseph et Marie sont accusés d'adultère. -Les deux Joseph ont mission de révéler les choses cachées, d'aller au-delà des apparences, ils doivent sortir des impasses de l'histoire. À partir d'un mal surgit un grand bien. -Joseph le patriarche apparaît peu à peu comme un fils devant Dieu, fils venu de Dieu. Joseph devient père adoptif du Fils de Dieu. 	
		<p>Les rapprochements entre les 2 Joseph et Jésus Jésus comme Joseph le patriarche ou Joseph de l'Évangile</p> <ul style="list-style-type: none"> -vit en présence du Père Dieu -accueille tous les hommes -est le pasteur -nourrit son peuple -pardonne -est en danger -descend au plus profond des épreuves (Égypte) -remonte -sauve -annonce le Royaume <p>Leurs 3 vies ajoutent de la Vie à la vie</p>	<p>Sans être cité explicitement, Joseph est en fait présent dans tout le Nouveau Testament. Matthieu 1-2, racontant la descente en Égypte la remontée, pour sauver l'enfant, fait de Joseph un précurseur de Jésus, ouvre la voie de Jésus.</p>
de laquelle fut engendré Jésus	<p>Joseph est descendant de David.</p> <p>Jésus est donc descendant de David par Joseph et non par Marie.</p>	<p>Pour les juifs, le Messie attendu sera un descendant de David. Jésus est appelé plusieurs fois dans l'Évangile Fils de David.</p> <p>Marc 10, 47 : <i>il (l'aveugle Bartimée) se mit à crier : « Fils de David, Jésus, prends pitié de moi ! »</i></p>	<p>Il y a donc incohérence. Jésus peut-il être descendant de David, Fils de David, comme il sera appelé dans l'Évangile, si Joseph n'est pas le père biologique ?</p> <p>Peut-être faut-il chercher un sens théologique ?</p>
3 fois quatorze générations	<p>Pourquoi 3 fois quatorze générations ?</p>	<p>Une particularité des langues hébraïque et grecque est que chaque lettre correspond à un nombre. David (d=4 + v=6 + d=4 = 14). 14 est donc le nombre de David.</p>	<p>Comme on espérait que le Messie serait un descendant de David, l'évangéliste veut démontrer que Jésus est, en quelque sorte, le triple David et donc, le Messie dans sa plénitude, véritable descendant du Roi-Prophète.</p>



Quel sens donner aux chiffres dans la Bible ? Jérôme Martineau Interbible

18 Or, voici comment fut engendré Jésus Christ : Marie, sa mère, avait été **accordée en mariage** à Joseph ; **avant qu'ils aient habité ensemble, elle fut enceinte** par l'action de **l'Esprit Saint**.

accordée en mariage	Litt fiancée	Dans le judaïsme ancien, les fiançailles font partie du mariage. Une année s'écoulait entre l'engagement matrimonial et le transfert de la femme sous le toit de son mari. Les fiançailles équivalent au mariage. Notre terme « fiancé » est donc trop faible. Celui d'« époux » est trop fort.	
avant qu'ils aient habité ensemble elle fut enceinte	Litt Habiter : vivre ensemble Enceinte : fut trouvée dans ventre	Deutéronome 22, 23-24 <i>Lorsqu'une jeune fille vierge est fiancée à un homme, si un autre homme la rencontre dans la ville et couche avec elle, vous les amènerez tous les deux à la porte de cette ville et vous les lapiderez jusqu'à ce que mort s'ensuive : la jeune fille, parce que, étant dans la ville, elle n'a pas crié au secours ; l'homme, parce qu'il a abusé de la femme de son prochain. Tu ôteras le mal du milieu de toi.</i> Au temps du Christ, l'adultère est passible de lapidation. Il y a eu promesse, donc Marie est considérée comme adultère et passible de lapidation. Si Joseph la délie, elle n'est plus en cas d'adultère et donc ne sera pas lapidée.	En gardant Marie, Joseph prend un très grand risque par rapport à la loi de Moïse : il est passible de complicité, ils sont tous les deux pécheurs. Ils risquent l'expulsion, l'excommunication. Joseph se risque complètement auprès de Marie. Il doit donc choisir ...
Esprit Saint	Qui est l'Esprit Saint ? Comment cela s'est-il passé ?	Luc 1, 35 Annonce à Marie <i>L'ange lui répondit : « L'Esprit Saint viendra sur toi, et la puissance du Très-Haut te prendra sous son ombre ; c'est pourquoi celui qui va naître sera saint, il sera appelé Fils de Dieu.</i> Jean 20, 22-23 <i>Ayant ainsi parlé, il souffla sur eux et il leur dit : « Recevez l'Esprit Saint. À qui vous remettrez ses péchés, ils seront remis ; à qui vous maintiendrez ses péchés, ils seront maintenus. »</i> Les Chrétiens croient en la Trinité. Dieu est Père, Fils, Esprit. Ils le disent en faisant le signe de la croix.	La bible ne nous dit pas comment cela s'est passé. Elle nous dit que Dieu envoie son Esprit. Elle nous dit que dès avant sa naissance, Jésus est Fils de Dieu.... « La filiation divine de Jésus ne repose pas d'après la foi de l'Eglise, sur le fait que Jésus n'a pas eu de père humain ; la doctrine de la divinité de Jésus ne serait pas remise, si Jésus était issu d'un mariage normal. » Joseph Ratzinger, Foi chrétienne hier et aujourd'hui, Paris, Ed. Mame, 1969, p.192. « Le langage employé se prononce sur l'origine : cet enfant vient de Dieu. Rien de plus, rien de moins. » Daniel Marguerat Méditons : cet enfant vient de Dieu !

Contexte d'écriture et repères Mt 1-2 La virginité de Marie et A propos de la virginité de Marie Cathobel

19 Joseph, son époux, qui était un homme juste , et ne voulait pas la dénoncer publiquement, décida de la renvoyer en secret .			
homme juste	Qu'est-ce qu'un homme juste dans la bible ?	Psaume 1, 6 <i>Le Seigneur connaît le chemin des justes, mais le chemin des méchants se perdra.</i> Le juste est celui qui est ajusté à Dieu.	« Le juste est celui qui sait que la vie vient de plus loin que nous, qu'on ne peut mettre la main sur les autres, que la vie, c'est une certaine liberté. » <i>Philippe Lefebvre</i>
dénoncer publiquement - renvoyer en secret	Dénoncer : diffamer publiquement (TOB) Renvoyer Litt répudier Pourquoi Joseph la renvoie-t-il ? Et pourquoi en secret ?	Joseph, en gardant le secret ne suit pas la loi qui demandait de la dénoncer et de la lapider. Il veut sauver Marie. Renvoie-la : même verbe utilisé pour la cananéenne. Mt 15, 22-23 <i>Voici qu'une Cananéenne, venue de ces territoires, disait en criant : « Prends pitié de moi, Seigneur, fils de David ! Ma fille est tourmentée par un démon. » Mais il ne lui répondit pas un mot. Les disciples s'approchèrent pour lui demander : « Renvoie-la, car elle nous poursuit de ses cris ! »</i> Jésus ne renvoie pas la femme mais la sauve.	Joseph avait deux solutions : dénoncer sa fiancée. Ou ne rien dire et laisser Marie épouser le père de l'enfant. Antoine Nousis Il se risque complètement auprès de Marie en ne la dénonçant pas. Jésus, en ne renvoyant pas la femme cananéenne, mais en l'accueillant et la guérissant, dit que Dieu veut la rencontre, et non le renvoi.
20 Comme il avait formé ce projet, voici que l'ange du Seigneur lui apparut en songe et lui dit : « Joseph, fils de David, ne crains pas de prendre chez toi Marie, ton épouse, puisque l'enfant qui est engendré en elle vient de l'Esprit Saint ;			
l'ange du Seigneur lui apparut en songe	Pourquoi l'ange apparaît-il en songe ? Et non pas directement comme pour Marie dans Luc 1 ?	Le « songe » est un genre littéraire, déjà présent dans le 1 ^{er} Testament. Joseph le patriarche est appelé l'homme aux songes. Ses songes vont le sauver et sauver le peuple. Dans l'Évangile de Matthieu, les songes sont essentiels à l'action autour de la naissance de Jésus. Ils jouent la même fonction que dans l'Ancien Testament. À trois reprises, Dieu communique sa volonté dans le sommeil à Joseph, le père de Jésus, pour qu'il accorde sa confiance à Marie, qu'il s'enfuie en Égypte et qu'il revienne à Nazareth après la mort d'Hérode Voir les 3 songes de Joseph (Mt 1,20 ; 2,13 et 2,19).	Le songe dit une intervention de Dieu. Il est révélateur de vérité. De tout temps, le rêve permet de saisir une parcelle de la réalité invisible du monde de Dieu. Les 3 songes de Joseph vont sauver l'enfant Jésus. Quelle intervention de Dieu dans ma vie ?
Sébastien Doane Les rêves ou les songes Interbible			
ne crains pas	Ne crains pas est une traduction littérale. On peut traduire : n'aie pas peur. Quelle est la peur de Joseph ?	Luc 1 30 <i>L'ange lui dit alors : « Sois sans crainte, Marie, car tu as trouvé grâce auprès de Dieu... »</i> L'expression « ne crains pas » est une expression que l'on trouve dans tous les schémas classiques de récits d'annonciation.	« Ne crains pas » est une formule rassurante pour amener vers le contraire de la peur, la foi. Puis-je entendre pour moi aujourd'hui « ne crains pas ! » ?

21 elle enfantera un fils, et tu lui donneras le nom de Jésus (c'est-à-dire : Le-Seigneur-sauve) , car c'est lui qui sauvera son peuple de ses péchés . »			
Jésus (c'est-à-dire : Le-Seigneur-sauve)	Pourquoi ce nom ? Que veut dire : sauver ?	D'autres ont porté ce nom avant lui. Par exemple Josué. Nombres 27 Après la mort de Moïse, Josué guide le peuple et lui fait traverser le Jourdain pour entrer en terre promise. Il le sauve. Luc 2 10-11 <i>Alors l'ange leur dit : « Ne craignez pas, car voici que je vous annonce une bonne nouvelle, qui sera une grande joie pour tout le peuple : Aujourd'hui, dans la ville de David, vous est né un Sauveur qui est le Christ, le Seigneur.</i> Luc 24, 21 <i>Emmaüs Nous, nous espérions que c'était lui qui allait délivrer Israël. Mais avec tout cela, voici déjà le troisième jour qui passe depuis que c'est arrivé.</i>	Le salut qu'apportera Jésus n'est pas un salut politique, comme le croyait les disciples d'Emmaüs, mais spirituel. Le nom de Jésus deviendra réalité : par sa résurrection, son passage vers la Vie, il sauve le peuple de ses péchés, il apporte le salut de Dieu à tous. Méditer aujourd'hui le nom de Jésus : « le Seigneur sauve ».
De ses péchés	Que sont les péchés ? De quoi sommes-nous sauvés ?	Les péchés, ce sont des pensées, des paroles et des gestes qui vont contre la loi divine : amour envers Dieu et envers le prochain. Quand l'homme va contre la loi divine, il se coupe de l'amour de Dieu. Jésus dit à Zachée : « Aujourd'hui le salut est venu dans ta maison » (Luc 19,9)	Dieu est amour. Accueillir cet amour, c'est se reconnaître sauvé, capable de vivre l'amour envers Dieu et envers ses frères, en Jésus-Christ. Jésus l'a vécu pleinement et nous entraîne à sa suite. Il est le salut entré dans notre maison. Jésus nous dit : « <i>Aujourd'hui le salut est venu dans ta maison</i> »
Que sont les péchés ? KTOV Un dessin animé qui met les enseignements de l'Eglise à la portée de tous			
22 Tout cela est arrivé pour que soit accomplie la parole du Seigneur prononcée par le prophète :			
23 Voici que la Vierge concevra , et elle enfantera un fils ; on lui donnera le nom d' Emmanuel, qui se traduit : « Dieu-avec-nous »			
parole du Seigneur prononcée par le prophète	De quel prophète parle Matthieu ?	Isaïe 7, 14 <i>C'est pourquoi le Seigneur lui-même vous donnera un signe : Voici que la vierge est enceinte, elle enfantera un fils, qu'elle appellera Emmanuel (c'est-à-dire : Dieu-avec-nous).</i> Au VIIIème siècle, le prophète parle d'une jeune femme, la reine, la jeune épouse d'Achaz. La dynastie allait s'atteindre et il annonce une descendance. Le roi sera décevant. La prophétie ne s'est pas accomplie.	La citation d'Isaïe est considérée, comme une prophétie de la conception virginale de Jésus en Marie.
la Vierge concevra,	Le mot hébreu : « la jeune femme » a été traduit en grec dans la septante par vierge. Pourquoi ?	Au IIème siècle, on traduira une femme par vierge. On espérait peut-être une naissance miraculeuse, comme celle d'Isaac, fils de Sarah dans sa vieillesse. Claude Tassin p 27	Les récits évangéliques comprennent la conception virginale comme une œuvre divine qui dépasse toute compréhension et toute possibilité humaine. Les Pères du concile de Latran voient dans la conception virginale le signe que c'est vraiment le Fils de Dieu qui est venu dans une humanité comme la nôtre...

			« Cet enfant vient de Dieu. Rien de plus, rien de moins. » dit Daniel Marguerat Méditer : cet enfant vient de Dieu.
Dans Contexte d'écriture et repères Mt 1-2 : La virginité de Marie (Catéchisme de l'Eglise catholique) et Naissance virginale Daniel Marguerat			
Emmanuel, « Dieu-avec-nous	Jésus ne s'est jamais appelé Emmanuel ailleurs que dans ce verset. Antoine Nousis	Matthieu 28, 19 « Allez ! De toutes les nations faites des disciples : baptisez-les au nom du Père, et du Fils, et du Saint-Esprit, apprenez-leur à observer tout ce que je vous ai commandé. Et moi, je suis avec vous tous les jours jusqu'à la fin du monde. » Cette finale de Matthieu reprend ce qui a été annoncé au début : Jésus est « Dieu avec nous ».	Jésus est « Emmanuel, Dieu avec nous » Méditons ce grand mystère. Grand mystère de l'Incarnation.
24 Quand Joseph se réveilla , il fit ce que l'ange du Seigneur lui avait prescrit : il prit chez lui son épouse,			
se réveilla	Littéralement : sorti du sommeil	Sortir du sommeil peut vouloir dire prendre conscience.	Joseph prend conscience et décide de faire confiance. Méditer la confiance de Joseph.
il prit chez lui son épouse	Le terme « épouse » vient remplacer celui de « fiancée, accordée en mariage ».	Cette scène peut évoquer des scènes de rencontres omniprésentes dans l'AT : Genèse 2, 21 Alors le Seigneur Dieu fit tomber sur lui un sommeil mystérieux, et l'homme s'endormit. Le Seigneur Dieu prit une de ses côtes, puis il referma la chair à sa place. Ruth 3 A son réveil, Booz découvre Ruth couchée à ses pieds. Il va devenir son sauveteur, en l'épousant. Genèse 29 La rencontre de Jacob et Rachel au bord du puits.	Comme Adam à son réveil découvre Eve, comme Booz découvre Ruth, comme Jacob rencontre Rachel ... On passe de la répudiation à la rencontre. Quelle rencontre pour nous aujourd'hui ?
25 mais il ne s'unit pas à elle , jusqu'à ce qu'elle enfante un fils, auquel il donna le nom de Jésus.			
il ne s'unit pas à elle	Littéralement : il ne la connut pas	Au sens biblique, avoir des relations intimes.	Cela confirme la naissance virginale.
un fils, auquel il donna le nom de Jésus	Joseph donne le nom. Quel sens cela-a-t-il ?	Dans le monde ancien, toute paternité est un acte d'adoption. Cette adoption confère les pleins droits de fils à celui qui la reçoit. Tassin p 27 Luc 2, 48 Jésus à 12 ans <i>En le voyant, ses parents furent frappés d'étonnement, et sa mère lui dit : « Mon enfant, pourquoi nous as-tu fait cela ? Vois comme ton père et moi, nous avons souffert en te cherchant ! »</i>	Joseph nous enseigne que le père est celui qui sait que le père de son fils est Dieu, que le père se reconnaît fils et enseigne à son enfant comment être fils ou fille de Dieu. Fr Ph Lefèbvre Est-ce que je me reconnais fils, fille de Dieu ? Comment j'enseigne à être fils, fille de Dieu ?

Synthèse finale

Matthieu dans son Evangile enracine Jésus dans l'histoire de l'alliance de Dieu avec son peuple. Il montre la naissance de Jésus comme un acte créateur. Un nouveau commencement va avoir lieu !

Joseph qui porte dans son nom « Dieu ajoute », en acceptant Marie, en adoptant Jésus, nous dit que Dieu ajoute de la Vie à la vie. Il fait naître Jésus à une autre Vie, celle d'enfant de Dieu.

Joseph le croyant, nous dit que Dieu envoie son Esprit, que cet enfant vient de Dieu. Rien de plus, rien de moins.

Joseph nous enseigne que le père est celui qui sait que le Père de son fils est Dieu.

Joseph nous enseigne que le père est celui qui se reconnaît fils et enseigne à son enfant comment être fils et fille de Dieu.

Joseph le discret, nous révèle que Jésus est « Emmanuel, Dieu avec nous », que Jésus est « Dieu sauve ».

Méditons ce grand mystère. Grand mystère de l'Incarnation. Jésus vrai Dieu, vrai homme.

Comme Joseph, accueillons dans nos vies et faisons grandir en nous l'enfant de Dieu !

Méditation et son diaporama sur [page Accueillir Méditation](#)

Bibliographie

Philippe Lefebvre : Joseph L'éloquence d'un taciturne Salvator

Antoine Nouis : Le Nouveau Testament Commentaire intégral Olivétan/Salvator 2018 Pages 15 à 24

Claude Tassin : L'Evangile de Matthieu Centurion 1992 Pages 24 à 36

Daniel Marguerat : Vie et destin de Jésus de Nazareth Seuil Mars 2019.